

HISTOIRE ET POSTERITE DE DRAGOȘ-VODĂ. DE SON DESCĂLECAT A LA VISION DES CHRONIQUEURS SUR LE FONDATEUR DE LA PRINCIPAUTE DE MOLDAVIE

GUILLAUME DURAND

Quiconque entreprendrait une nouvelle étude concernant la création de la principauté de Moldavie et portant plus particulièrement sur la figure historique et légendaire du prince Dragoș se heurterait d'une part à l'immense bibliographie rendant compte de ces événements et d'autre part aux illustres historiens roumains qui se sont penchés sur ce sujet¹. Il convient d'ajouter que cette imposante somme

¹ Concernant les études historiques, et sans pour autant prétendre à l'exhaustivité: D. Onciul, *Dragoș și Bogdan, fondatorii principatului moldovenesc* (publié en 1884), in idem, *Scrieri istorice*, vol. I, éd. A. Sacerdoțeanu, București, 1968, pp. 89-130; A.D. Xenopol, *Întemeierea țărilor române*, in «Revista pentru istorie, arheologie și filologie», III, 1885, no. 5-1 et 5-2; C. Kogălniceanu, *Dragoș și Bogdan sau întemeierea principatului Moldovei. Cercetare istorică*, București, 1886; D. Onciul, *Originile principatelor române* (publié en 1899), in idem, *Scrieri istorice*, vol. I, éd. A. Sacerdoțeanu, pp. 560-715; A. Bunea, *Încercare de istoria românilor pînă la 1382*, București, 1912; C. Kogălniceanu, *Tabloul genealogic și cronologic al Drăgoșeștilor, Bogdăneștilor, Koriatoviceștilor și Mușăteștilor*, București, 1913; R. Rosetti, *Despre succesiunea domnilor Moldovei dintre Lațcu și Alexandru cel Bun*, Iași, 1923; G. Bașca, *Fragmente din istoria Maramureșului*, vol. I, Sighet, 1931; N. Iorga, *Histoire des Roumains et de la Romanité Orientale*, vol. III, Bucarest, 1937; T. Hagi-Gogu, *Roman și Vlahata*, București, 1939; Al. Filipașcu, *Istoria Maramureșului*, București, 1940; Gh. Brătianu, *Roman și Vlahata în tradiția istorică a descălecatului Moldovei*, in «Analele Academiei Române», Memoriile Secțiunii Istorice, série III, t. XXVII, 1944-1945; A. Boldur, *Întemeierea Moldovei*, in «Studii și cercetări istorice», XIX, 1946; C.C. Giurescu, *În legătură cu întemeierea Țării Românești*, in «Revista istorică română», XVII, 1947; P.P. Panaitescu, *Din istoria luptei pentru independența Moldovei în veacul al XIV-lea. Primele lupte pentru independență ale țărilor române*, in «Studii», IX, 1956, 4; C. Cihodaru, *Constituirea statului feudal moldovenesc și lupta pentru realizarea independenței*, in «Studii și cercetări științifice», Istorie, XI, 1960, 1; Al. I. Gonța, *Afirmarea existenței statului moldovean în luptele dintre catolici și ortodocși pînă la întemeiere. Voievodatul lui Dragoș*, in «Mitropolia Moldovei și Sucevei», XXXVI, 1960, 9-12; A. Sacerdoțeanu, *Succesiunea domnilor Moldovei pînă la Alexandru cel Bun*, in «Romanoslavica», XI, 1965; D. Simonescu, *Tradiția istorică și folclorică în problema «întemeierii» Moldovei*, in vol. *Studii de folclor și literatură*, 1967; C. Cihodaru, *Tradiția letopisețelor și informația documentară despre luptele politice din Moldova în a doua jumătate a secolului al XIV-lea*, in «Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie A.D. Xenopol», V, 1968; M. Eliade, *Le prince Dragoș et la «chasse rituelle»*, in idem, *De Zalmoxis à Gengis-Khan. Etudes comparatives sur les religions et le folklore de la Dacie et de l'Europe orientale*, Paris, 1970; Șt. Gorovei, *Biserica de la Volovăț și mormîntul lui Dragoș Vodă*, in «Mitropolia Moldovei și Sucevei», XLVII, 1971, 5-6; A. Armbruster, *Romanitatea românilor. Istoria unei idei*, București, 1972; Șt. Gorovei, *Dragoș-Vodă și-a lui ceată ...*, in «Magazin istoric», janvier 1972; idem, *Dragoș și Bogdan. Întemeierea Moldovei*, București, 1973; idem, *Îndreptări cronologice la istoria Moldovei în veacul al XIV-lea*, in «Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie A.D. Xenopol», X, 1973; Ș. Papacostea, *Les débuts de l'Etat moldave. Considérations en marge d'une source inconnue*, in «Revue Roumaine d'Histoire», XII, 1973, 1; Gh.I. Brătianu, *Tradiția*

de connaissances a été rendue indispensable compte tenu de la difficulté à reconstituer clairement et définitivement la fondation de la principauté de Moldavie. En effet, le chercheur s'attachant aux sources premières devra faire une distinction importante sur les deux niveaux de lecture, actes contemporains et documents ultérieurs, rendant possible la restitution de la succession des événements ponctuant la genèse de cet Etat roumain à l'Est des Carpates².

Avant d'entrer dans le vif du sujet il convient tout d'abord de rappeler les sources contemporaines:

Le premier document est un acte du roi de Hongrie Louis I^{er} (1342–1382) daté du 20 mars 1360³. Il mentionne l'existence de révoltes anti-magyares en Moldavie: «*plures Olachos rebellantes*» que «*Dragu [Dragoș] filii Gyulae, fidelis Olahi nostri de Maramarusio*» mata. Nous ne savons pas depuis combien de temps

istorică despre întemeierea statelor românești, éd. V. Râpeanu, București, 1980; N. Stoicescu, *Constituirea statelor feudale românești*, București, 1980; Gh.I. Brătianu, *În jurul întemeierii statelor românești*, in «Ethos», 2, 1975 et 3, 1982; R. Popa, *Țara Maramureșului în veacul al XIV-lea*, București, 1970; Șt. Ștefănescu, *Întemeierea Țării Românești și a Moldovei*, in «Studii și articole de istorie», XVII, 1972; idem, *Les premières formations étatiques sur le territoire de la Roumanie*, in «Dacoromania», 1, 1973; P. Chihaia, *Din cetațile de scaun ale Țării Românești*, București, 1974; V. Romulus, *Legenda lui Dragoș. Contribuții pentru explicarea originii și formării legendei la întemeierea Moldovei*, in vol. *Studii de etnografie și folclor*, 1975; D. Ionescu, *Images du prince Dragoș dans les manuscrits de Moldavie au XVIII^e siècle*, in «Revue des Etudes Sud-est Européennes», XIV, 1976, 4; N. Grigoraș, *Țara Românească a Moldovei de la întemeierea statului pînă la Ștefan cel Mare (1359–1457)*, Iași, 1978; Ș. Papacostea, *La fondation de la Valachie et de la Moldavie et les Roumains de Transylvanie: une nouvelle source*, in «Revue Roumaine d'Histoire», XVII, 1978, 3; Șt. Gorovei, *L'Etat roumain de l'Est des Carpates: la succession et la chronologie des princes de Moldavie au XIV^e siècle*, in «Revue Roumaine d'Histoire», XVIII, 1979, 3; Ș. Papacostea, *O întregire documentară în istoria întemeierii Moldovei*, in «Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie A.D. Xenopol», XXI, 1984; V. Spinei, *Moldavia in the 11th–14th Centuries*, Bucharest, 1986; Gh.I. Brătianu, *O enigmă și un miracol istoric: Poporul român*, éd. St. Brezeanu, București, 1988; Ș. Papacostea, *Geneza statului în Evul Mediu românesc*, Cluj, 1988; Șt. Gorovei, *Mușatinii*, Chișinău, 1991; S. Iosipescu, *Dragoșeștii*, in «Arhiva Genealogică», I (VI), 1994, 1-2, pp. 27-34.

Concernant les études folkloriques: Ov. Densușianu, *Tradiții și legende populare*, București, s.d.; Fl. M. Simion, *Tradiții populare din Bucovina*, București, 1895; A.R. Budacov, *Legende din istoria românilor cu traducerea în rusește*, Chișinău, 1920; N.I. Dumitrașcu, *Moșteniri – Povestiri, legende și amintiri istorice*, Craiova, 1921; V. Lăzar, *Legende istorice de pe pământul românesc*, Cluj, 1922; T. Brill, *Legende populare românești*, București, 1970; M. Coman, *Izvoare mitice*, București, 1980; V. Adăscăliței, *De la Dragoș-Vodă la Cuza-Vodă. Legende populare istorice românești*, București, 1988; E. Cosma, *Ideea de întemeiere în cultura populară românească*, Cluj, 2000.

² C'est ce que nous avons tenté de démontrer lors du colloque international d'études roumaines tenu à Constanța en juin 2007 (G. Durand, *Mircea Eliade et la fondation de la principauté moldave: entre ethnohistoire et sources historiques*, in «Analele Universității Spiru Haret», Seria Filologie, Limbă și Literatură română, 7, 2006, pp. 85-94.

³ *Documenta Romaniae Historica, D. Relațiile între Țările Române* (ci-après: DRH, D), vol. I (1222–1456), București, 1977, doc. n° 41, pp. 75-78.

celles-ci duraiement mais compte tenu de l'importance stratégique de cette région, enlevée aux Tatars et créant une marche au voïvodat de Transylvanie, il est crédible de penser que ces insurrections ne devaient pas avoir débuté depuis plus de quelques mois. Les raisons de cette rébellion se dévoilent au travers de la qualité donnée à la Moldavie par le roi de Hongrie: «*in restauratione terre nostre Moldaue*». Ces quelques mots signifient que la région moldave était déjà sous domination hongroise en 1360 et il est fort à penser que ces révoltes visaient justement la couronne angevine.

Néanmoins depuis combien de temps la Moldavie était-elle passée sous le contrôle du roi de Hongrie? La chronique de l'archidiacre Jean de Târnavé⁴ s'attarde longuement sur les campagnes italiennes menées personnellement par Louis I^{er} entre novembre 1347 et avril 1352. Cette période de cinq années doit être exclue pour dater la conquête de la Moldavie. Cependant le *Chronicon Dubnicense*⁵ apporte une information supplémentaire. Il est fait mention d'une courte expédition dirigée par le roi de Hongrie entre le 2 février 1345 et la fin de l'année 1346. Celle-ci aboutit au rétablissement de l'évêché de Milcov, localisé dans le sud de la Moldavie⁶. L'évêché est finalement confirmé par le pape le 29 mars 1347⁷. C'est sur la base de cette donnée que plusieurs historiens dont N. Iorga, C. Cihodaru et Șt. Gorovei font débiter le départ de Dragoș pour la Moldavie⁸.

Toutefois, la domination angevine semble avoir été exercée uniquement dans la région méridionale de la Moldavie excluant donc le berceau historique de ce pays, à savoir la Bucovine, considérée logiquement comme le lieu du *descălecat* de Dragoș. De plus, aucun document ne mentionne la présence d'un Dragoș aux côtés des armées hongro-transylvaines, ni entre 1345–1346, ni entre 1352–1354, seconde période de heurts entre les Tatars et Louis I^{er}⁹.

Or, si Dragoș avait réellement joué un rôle primordial dans l'instauration de l'autorité hongroise au détriment des Tatars, ennemis séculaires de la principauté de Moldavie, comment se fait-il que le folklore et les chroniqueurs n'aient pas retenu cet événement, si glorieux pour la genèse de l'Etat moldave, le transformant alors, sans raisons acceptables, en une chasse à l'aurochs? De même, le roi aurait-il

⁴ Șt. Gorovei, *L'Etat roumain à l'Est des Carpates ...*, p. 483.

⁵ *Chronicon Dubnicense*, in vol. *Historiae Hungaricae fontes domestici*, éd. M. Florianus, vol. III, Budapest, 1884.

⁶ V. Iorgulescu, *Les Roumains et le patriarcat de Constantinople aux X^e–XIV^e siècles*, thèse sous la direction de Ch. Munier, soutenue à l'université de Strasbourg, 1995, pp. 200-206.

⁷ *Documente privind istoria României, C. Transilvania, Veacul XIV* (ci-après: DIR, C), vol. III, București, 1954, pp. 345-346.

⁸ N. Iorga, *Histoire des Roumains ...*, p. 247; C. Cihodaru, *Constituirea statului feudal ...*, p. 71; Șt. Gorovei, *L'Etat roumain à l'Est des Carpates ...*, p. 489.

⁹ E. de Hurmuzaki, *Documente privitoare la istoria românilor*, éd. N. Densușianu, vol. I/2, București, 1890, pp. 22; 25-28; 31.

attendu entre six et quatorze années (jusqu'à la date du 20 mars 1360) pour récompenser Dragoș de sa fidélité pour la pacification des terres moldaves?

La dernière interrogation porte sur l'identité de ce Dragoș. En effet, les sources mentionnent l'existence de trois Dragoș. Les deux premiers sont Dragoș de Giulești, respectivement grand-père et petit-fils. Ce dernier est celui qui restaura l'autorité angevine en Moldavie peu avant le diplôme de 1360. Le troisième est Dragoș de Bedeu, père de Sas et grand-père de Balc, Drag, Dragomir et Ștefan. Ils sont les bénéficiaires des propriétés confisquées en 1365 par le roi de Hongrie à Bogdan de Cuhea. Plusieurs historiens estiment que l'auteur du *descălecat* fut Dragoș de Bedeu¹⁰. Or sur la base des calculs réalisés par Radu Popa¹¹, si le Dragoș des chroniques est bien Dragoș de Bedeu, il aurait eu soit 65-66 ans (pour une conquête entre 1345-1346), soit entre 72 et 74 ans (pour une conquête entre 1352-1354), ou soit 79 ans (sur la base de la majorité des chroniques qui datent l'événement de 1359) lors du *descălecat*. Voilà un âge plus que vénérable pour aller guerroyer au-delà des Carpates! Selon notre opinion, la seule raison de considérer Dragoș de Bedeu, pour lequel quasiment aucune information ne circule, comme l'agent du *descălecat* est liée à sa généalogie puisqu'il est le père de Sas. Or, Sas est vu par les chroniqueurs à la fois comme le second voïvode de Moldavie et le fils de Dragoș *descălecatul*. De son côté, aucun document ne mentionne un fils du nom de Sas pour la lignée de Dragoș de Giulești. Que s'est-il alors passé pour que les chroniques se basent sur une date de fondation renvoyant à Dragoș de Giulești (1359) tout en utilisant la généalogie de Dragoș de Bedeu (à savoir son fils Sas)?

Nous verrons un peu plus loin que cette situation, insolite au regard des sources contemporaines, peut être comprise par le prisme de la vision des chroniqueurs et être perçue non pas comme une réalité «généalogique» mais comme un moyen de poser le fondement au concept de «Bonne Lignée» des princes de Moldavie¹², lignée que Dragoș crée par son *descălecat* et qui est perpétuée par ses successeurs, Sas inclus.

Rien n'interdit de penser que Dragoș de Giulești resta quelques temps en Moldavie pour organiser la principauté et qu'il retourna ensuite au Maramureș où il reçut de nouvelles propriétés. Le trône de Moldavie fut alors donné à Sas, dont les membres de la famille (les Bedeu) sont considérés comme «les serviteurs du roi», donc favorables à la politique angevine, depuis au moins l'année 1336¹³.

¹⁰ R. Popa, *Țara Maramureșului ...*, pp. 161 et 240-256; Șt. Gorovei, *L'Etat roumain à l'Est des Carpates ...*, p. 492; V. Spinei, *Moldavia ...*, p. 199.

¹¹ R. Popa, *Țara Maramureșului ...*, p. 242: «Acceptînd pentru decalajul dintre două generații ale aceleiași familii o durată de cca 25 ani, rezultă că bunicul său, Dragoș din Bedeu, s-a născut pe la 1280».

¹² Cette situation se retrouve aussi bien en Moldavie qu'en Valachie, nous renvoyons sur ce sujet à la thèse de B. Joudiou, *Le pouvoir souverain et ses bases idéologiques dans les principautés roumaines (XIV^e-XVII^e): La vision des chroniqueurs confrontée aux réalités*, sous la direction de Al. Ducellier, Toulouse, 2000, pp. 269-312 et 417-433.

¹³ Nous renvoyons au diplôme de Charles-Robert d'Anjou rédigé dans les derniers jours de l'année 1336: DIR, C, vol. III, pp. 402-404 et 587-589.

Ces questions nous poussent à penser que les expéditions des années 1345–1346 et 1352–1354 furent menées sans l'appui concret, décisif et mémorable («qui reste dans la mémoire») des Roumains du Maramureș. Ce n'est qu'avec l'insurrection des Roumains de Moldavie que Louis I^{er} adopte une stratégie nouvelle et ingénieuse: à savoir utiliser un noble roumain du Maramureș, Dragoș de Giulești, et lui donner pour mission de pacifier ses frères sur l'autre versant des Carpates.

Le second acte d'importance que nous possédons fut émis par le roi de Hongrie en date du 2 février 1365¹⁴. Le document évoque un second noble du Maramureș, Bogdan de Cuhea. Sur ordre du roi, les terres de Bogdan, dont sept villages du Maramureș, sont offertes à Balc, promu nouveau voïvode du Maramureș et à ses frères Drag, Dragomir et Ștefan, tous les quatre fils de Sas («*filium Zaaz, voyvodam nostrum Maromorosiensem*»). La source explique qu'ils avaient souffert suite à un combat livré sur la «*terra nostra Molduana*». La véhémence des propos prouve d'une part que l'événement s'était déroulé peu de temps avant la rédaction de cet acte. Deuxièmement, il confirme que «*Balk, Drag, Dragmer et Stephano*», bien que possédant des terres dans le Maramureș, résidaient en Moldavie d'où ils furent chassés par Bogdan. Enfin, sur la base d'autres sources, nous apprenons que Louis I^{er} amorce une politique résolument anti-roumaine afin d'éviter l'émergence et la propagation de toute nouvelle révolte. En effet, alors que le 20 mars 1360 puis en 1363, Ștefan, le neveu de Bogdan, est qualifié de «*voïvode fidèle*», il est remplacé par Balc tout au plus deux ans plus tard¹⁵, le titre passant à la famille nobiliaire des Bedeu. Le 28 juin 1366, un diplôme royal prévoit des sanctions sévères contre les «*Valaques révoltés*» de Transylvanie¹⁶. Finalement, l'acte du 20 juillet 1366, émis à Lipova et destiné aux comitats de Caraș et Cuvin dans le Banat prend des mesures contre le clergé orthodoxe¹⁷. A la lecture de ces données, il convient de dater le passage définitif de Bogdan en Moldavie au cours de l'année 1364¹⁸.

Sur la base de ces sources contemporaines, le *descălecat* de Dragoș de Giulești en Moldavie intervint dans les années 1358–1359. Il est récompensé avec

¹⁴ DRH, D, vol. I, doc. n° 43, pp. 80-83.

¹⁵ I. Mihályi, *Diplome maramureșene din secolul XIV și XV / Maramorosi diplomák a XIV. és XV. századból*, Sighet, 1900, pp. 46-48: «*Stephanus, filius Yge, woyvoda noster Maramorusiensis, dilectus nobis et fidelis*».

¹⁶ E. de Hurmuzaki, *Documente ...*, éd. N. Densușianu, vol. I/1, București, 1887, n° 2, pp. 120-122.

¹⁷ *Ibidem*, pp. 109-110.

¹⁸ Plusieurs historiens émettent l'hypothèse intéressante de courts passages en Moldavie et en Galicie afin de gagner les faveurs des populations locales capables de le soutenir dans sa lutte contre la couronne angevine. C'est d'ailleurs une explication vraisemblable à «l'infidélité chronique» de Bogdan aux yeux de la chancellerie hongroise et ce, dès 1343, soit moins d'un an après la mort de Charles-Robert d'Anjou (16 juillet 1362). Șt. Gorovei, *L'Etat roumain à l'Est des Carpates ...*, pp. 491-493; C. Cihodaru, *Constituirea statului feudal ...*, pp. 77-79.

ses fils par le roi de Hongrie dans l'acte daté du 20 mars 1360. Refusant l'hypothèse développée par Șt. Gorovei d'une éventuelle erreur typographique¹⁹ et en se rattachant à la grande majorité des chroniques, Dragoș aurait régné deux années, soit entre 1358 et 1360, le temps d'organiser les marches angevines.

Ces mêmes sources mentionnent que Dragoș eut pour successeur Sas et que ce dernier régna quatre années, soit entre 1360 et la fin de l'année 1364. Les données offertes par les chroniques coïncident donc bien avec celles des sources contemporaines que nous venons d'étudier.

Bogdan chasse de Moldavie le voïvode Sas vers la fin de l'année 1364 et règne jusqu'en 1369 (soit six années). La chronologie des princes de Moldavie se poursuit alors avec Lațco (1369–1377), Petru Mușat (1377–1392), Roman (1392–1394), Etienne (1394–1399) et Iuga (1399–1400), Alexandre le Bon occupant le trône moldave à partir d'avril 1400.

*

Après cette brève introduction historique qui nous a permis de stabiliser les règnes des premiers voïvodes de Moldavie, tournons-nous vers le débat qui nous occupe plus particulièrement.

Alors que la date du *descălecat* de Dragoș offerte par les actes de la chancellerie hongroise concorde sensiblement avec celle issue des informations des chroniqueurs, un paradoxe naît sur le contenu de cet événement. Les documents officiels expliquent clairement la raison de la venue de Dragoș en Moldavie: pacifier ces terres où sévissent des Roumains révoltés. Or aucune chronique du Pays ne mentionne cette mission. Au mieux certaines admettent que Dragoș était au service du roi de Hongrie. De ce premier constat découle un second paradoxe, Dragoș n'a régné que deux années, or ce prince jouit dans la tradition populaire²⁰ et dans les chroniques d'une sympathie constante. Même si les récits varient au fil des siècles, le règne de Dragoș n'est éludé par aucun chroniqueur. Tous considèrent ce noble du Maramureș comme le premier fondateur de la principauté de Moldavie. De son côté, Bogdan, celui qui permit à la Moldavie de prendre son indépendance vis-à-vis de la couronne angevine, est considéré par ces auteurs comme un simple successeur et n'a droit à aucune mention particulière, donnant ainsi l'impression qu'il se «perd» dans la liste des premiers voïvodes de Moldavie.

Il devient alors légitime de savoir pourquoi Dragoș connaît une si grande postérité alors que son règne est à la fois court et qu'il a combattu contre ses frères de Moldavie?

¹⁹ Șt. Gorovei, *Îndreptări cronologice ...*, et idem, *L'Etat roumain à l'Est des Carpates ...*

²⁰ Nous renvoyons sur ce sujet à la seconde partie de la note 1.

Plusieurs chercheurs roumains ont tenté de comprendre ce paradoxe. Parmi ceux-ci, Șt. Gorovei²¹ voudrait voir dans cette opposition entre durée de règne et popularité du prince une erreur paléographique des chroniqueurs, faisant passer cet intervalle de deux à sept années, entre 1347 et 1354. Comme nous l'avons mentionné plus haut, les informations concernant les batailles menées par Louis I^{er} en 1345–1346 ne font état d'aucun Roumain et encore moins d'un Dragoș. De plus cette chronologie a pour conséquence de faire monter Sas sur le trône de Moldavie entre 1354 et 1363 (c'est-à-dire neuf années au lieu des quatre mentionnées par les chroniques). Ceci signifie donc, à la lecture du document du 20 mars 1360, que le roi de Hongrie avait fait appel à un Roumain du Maramureș (Dragoș de Giulești) pour pacifier les terres moldaves de Sas de Bedeu. Comment se fait-il alors qu'aucune information ne mentionne la participation du prince effectif de Moldavie dans la restauration de la domination angevine outre-Carpates et ce, soit de manière lapidaire dans le document de 1360 soit dans un acte indépendant reconnaissant cette contribution? Il devient alors difficile de croire, en l'état actuel des nos connaissances, que Sas, pourtant chef des armées dans cette région, n'aurait eu qu'un rôle de spectateur, l'expédition ayant été menée exclusivement de l'extérieur.

Nous pensons que pour comprendre ce paradoxe, il faut relire différemment les chroniques évoquant le *descălecat*. Reprenons tout d'abord les informations fournies par celles-ci.

La chronique anonyme de Moldavie (*Letopisețul anonim al Moldovei*)²² mentionne de façon lapidaire que «*En l'an 6867 (1359), Dragoș voïvode est venu du Pays Hongrois de Maramureș, sur les traces d'un aurochs, à la chasse, et il a régné deux ans*».

La chronique courte de Moldavie (*Cronica scurtă a Moldovei, 1359–1451*) et les chroniques (ou annales) de Putna I et Putna II, ces dernières ayant été rédigées respectivement après 1526 et 1518, apportent les mêmes informations²³: l'année (1359), le personnage et sa titulature (Dragoș voïvode), son origine en même temps que l'ethnie des maîtres (le Pays hongrois du Maramureș), la raison de sa venue (la chasse à l'aurochs) (exception faite de la chronique courte, simple liste des princes), et enfin la durée du règne (deux années).

La chronique de Putna (*Letopisețul de la Putna*)²⁴ apporte une nuance. L'arrivée de Dragoș est datée de l'année 1354 (6862). De plus le document n'évoque pas l'aurochs même si celui-ci est sous-entendu par la mention de la chasse («*cu chip de vînat*»).

²¹ Șt. Gorovei, *L'Etat roumain à l'Est des Carpates ...*, pp. 495 et 497.

²² *Cronicile slavo-române din sec. XV–XVI publicate de Ion Bogdan*, éd. P.P. Panaitescu, București, 1959, p. 14.

²³ *Ibidem*, pp. 48, 60.

²⁴ *Ibidem*, p. 69.

La chronique moldo-russe²⁵, datée du règne de Bogdan III (1504–1508), est une annexe de la chronique russe *Voskresenskaia Lietopis*. Elle étaye sensiblement le récit. Pour la première fois, le récit de la fondation de la Moldavie par Dragoș est introduit par une ascendance, celle des frères Roman et Vlahata, héros éponymes de la Moldavie (par l'intermédiaire de la ville de Roman) et de la Valachie. Fuyant Venise («*Au pornit din cetatea Veneției*») et les persécutions des hérétiques contre les Chrétiens, les frères arrivent dans une ville nommée «la Vieille Rome» («*Roma Veche*») puis s'installent dans les contrées au-delà du Danube où ils fondent la ville de Roman en Moldavie. Les descendants de Roman (les «*Romanovici*») se détachent de la politique du pape Formos (891–896) ce qui aboutit à une guerre jusqu'au règne du roi de Hongrie Vladislav (1077–1095). Avec l'aide des «Vieux Romains» («*Romanii vechi*»), Vladislav combat les Tatars et se rend maître du Maramureș.

La fondation de la Moldavie reste liée à la chasse à l'aurochs organisée par Dragoș, qualifié d'homme intelligent et brave («*înțelept și viteaz*») et ses compagnons («*tovarășii săi*» dans la traduction de Ion Bogdan; «*drujină*», dans celle de P.P. Panaitescu et qui signifie «ses hommes» avec le sens de groupe militaire, «sa cour»). Continuant le récit, nous apprenons qu'ensemble, ils cherchent sur l'inspiration divine un endroit où s'installer («*Și le a venit de la Dumnezeu în inimă gândul să-și caute loc de trai și s-au așezat aici*»). Ils rentrent au Maramureș, se consultent avec le reste de la communauté, explorent une fois de plus cette terre promise pour trouver le plus bel endroit, à l'écart des zones où vagabondent les Tatars («*și la marginea ținuturilor în care rătăceau tătarii*») puis demandent au roi de Hongrie de les laisser partir. Après une nouvelle traversée des montagnes, ils arrivent tous, compagnons, femmes et enfants «à l'endroit où Dragoș avait tué l'aurochs». C'est à ce moment du récit que Dragoș est élevé au rang (élu?) de maître et prince («*anume Dragoș și l-au ridicat domn și voievod al lor*»). Le récit de Dragoș se termine avec trois dernières informations: le prince est à l'origine de la fondation, entre autres, de la ville de Baia («*a întemeiat orașul Baia și alte orașe pe râuri și la izvoare*»), il crée un sceau princier représentant la tête d'un aurochs («*Și și-a făcut pecetie voievodală în toată țara, cu capul de bour*») et il règne deux ans («*Și a domnit ca voievod doi ani*») que la chronologie offerte par la suite permet de situer entre 1359 et 1361.

La chronique moldo-polonaise²⁶ (XVI^e siècle) reprend les éléments des anciennes annales de Putna: Dragoș est venu du Pays Hongrois, «de la ville et de la rivière Maramureș», en chassant un aurochs qu'il a tué près de la rivière Moldova («*care l-a ucis pe aceluși râu, Moldova*»). Ensuite, Dragoș «s'est réjoui là avec ses

²⁵ *Ibidem*, pp. 156-161; O. Pecican, *Ideologia puterii centrale în Moldova lui Bogdan cel Orb*, in «*Revista istorică*», t. V, 1994, pp. 771-781.

²⁶ *Ibidem*, p. 177.

boyards [panii]», le Pays lui plut et il l'a colonisé avec ses Roumains de Hongrie devenant leur prince pour deux années. La mention des boyards qui accompagnent Dragoș renvoie aux premières annales du Pays et ne fait que renforcer l'idée que le voïvode Dragoș est l'unique agent du *descălecat* par sa décision de rester dans ce pays.

La chronique serbo-moldave²⁷ (XVI^e siècle) réaffirme le *descălecat* de Dragoș, venu du Pays Hongrois du Maramureș sur les traces d'un aurochs, au cours de l'année 1359. Le document ne mentionne pas la durée du règne de Dragoș, son auteur ne faisant que replacer le prince dans le contexte sud-est européen.

Dans la seconde moitié du XVII^e siècle, Grigore Ureche²⁸ se démarque de ses prédécesseurs en apportant une information intéressante sur la fondation de la Moldavie. Dans son «*Avant-propos au descălecat*», Ureche date l'événement de l'année 1359 et fait intervenir des «*pâtres de Transylvanie*» («*păstorii de la Ardeal*») parmi lesquels nous apprenons plus tard qu'un d'entre eux s'appelle Dragoș. Le reste du récit demeure sensiblement le même: la chasse à l'aurochs, le sceau princier portant la tête de l'animal, l'installation des Roumains du Maramureș en Moldavie et l'élection de Dragoș comme chef («*a fost pus mai marele și purtătorul lor*»). Quelques nouveautés sont néanmoins présentes: la mort de l'aurochs sur le futur emplacement du village de Boureni et la chienne de ces pâtres, Molda, qui donne son nom au Pays et à la rivière.

Simion Dascălul est plus prolifique dans ses interpolations du récit d'Ureche. Il est le premier à introduire dans son récit un épisode singulier et énigmatique, la rencontre entre Dragoș, devenu entre temps un braconnier («*tâlhari*»), et un russe du nom de «*Ețco (Lațco) prisecariul*»: «*Acolea pre acelaș loc au găsit o priseacă cu stupi și un moșneag bătrîn, de prisăcăriia stupii, de seminție au fost rus și l-au chiebat Ețco*».

Quant au moine Misail, il transforme les compagnons menés par Dragoș en un groupe nobiliaire, issu des seigneurs de Rome («*feciori de domn de la Râm*»).

Auteur de la Chronique polonaise (1677) et du Poème polonais (1684), Miron Costin²⁹ se laisse séduire par ce rapprochement entre l'Antiquité et la fondation de la principauté de Moldavie («*fiul unui "dominus"*»).

Présentant Dragoș comme le fils de Bogdan, Nicolae Costin³⁰ date de l'année 1352 le *descălecat* de Bogdan, voïvode du Maramureș tributaire du roi de Hongrie («*da bir crăiiei ungurești*») et de 1359 celui de Dragoș. Il reprend

²⁷ *Ibidem*, p. 191.

²⁸ La chronique fut terminée vers 1647. Grigorie Ureche, *Letopisețul Țării Moldovei*, éd. P.P. Panaitescu, București, 1978.

²⁹ Miron Costin, *Cronica Țărilor Moldovei și Munteniei*, in idem, *Opere*, éd. P.P. Panaitescu, București, 1965, p. 209; idem, *Istorie în versuri polone despre Moldova și Țara Românească*, in idem, *Opere*, éd. P.P. Panaitescu, București, 1958.

³⁰ Nicolae Costin, *Scrieri*, vol. I *Letopisețul Țării Moldovei de la zidirea lumii până la anul 1601*, éd. S. Korolevschi, Chișinău, 1990.

également les éléments mentionnés précédemment, le sceau princier, Iațco et Boureni, et rajoute sur la foi d'hommes sages que Dragoș est inhumé à Volovăț («*Olovăț*»).

Dans sa *Descriptio Moldaviae*, Dimitrie Cantemir³¹ se place dans la lignée de Miron Costin en présentant Dragoș comme le descendant, de souche noble, des colons romains. Il n'apporte par ailleurs aucune information d'importance au contraire de sa *Chronique des Roumano-Moldo-Vlaques (Hronicul vechimii a romano-moldo-vlahilor)*³² dans laquelle Cantemir date le *descălecat* de Dragoș en 1276. C'est également dans cette dernière œuvre que son auteur refuse le récit de Iațco.

Si nous résumons les différentes informations portant sur le personnage de Dragoș, nous nous trouvons en face d'une situation plutôt unitaire:

	Chronique Anonyme	Chronique Courte	Putna I et II	Putna	Chronique Moldo-russe
Année du <i>descălecat</i>	1359	1359	1359	1354	1359 (par reconstitution)
Auteur du <i>descălecat</i>	Dragoș	Dragoș	Dragoș	Dragoș	Dragoș
Durée du règne	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans
Origine de Dragoș	Voïvode du Maramureș	Voïvode du Maramureș	Voïvode du Maramureș	Voïvode du Maramureș	«homme intelligent et brave»
Chasse (animal)	Oui (<i>bour</i>)	n.r.	Oui (<i>bour</i>)	Oui (n.r.)	Oui (<i>bour</i>)
Soumission au roi de Hongrie	s.-e. «voievod din Țara Ungurească»	n.r.	s.-e. «voievod din Țara Ungurească»	n.r.	Oui
Sceau princier	Non	Non	Non	Non	Oui (tête d'aurochs)
Election de Dragoș par ses compagnons	Non	Non	Non	Non	Oui
Election divine	Non	Non	Non	Non	Non
Dragoș, seul acteur de la fondation	Oui	Oui	Oui	Oui	Accompagné par une « <i>drujină</i> »
Fondateur de ville	n.r.	n.r.	n.r.	n.r.	Baia

³¹ Dimitrie Cantemir, *Descriptio Moldaviae*, éd. G. Guțu, București, 1973, p. 135.

³² Idem, *Hronicul vechimii a romano-moldo-vlahilor*, éd. Șt. Toma, București, 1983.

	Chron. Moldo-polon.	Chron. Serbo-mold.	Grigore Ureche	Simion Dascălul	Moine Misail
Année du <i>descălecat</i>	1352	1359	1359	n.r.	1359
Auteur du <i>descălecat</i>	Dragoș	Dragoș	Pâtres de Transylvanie	Chasseurs Braconniers	Dragoș (apparaît plus tard)
Durée du règne	2 ans	n.r. (même si la date suivante est 1361)	n.r.	n.r.	n.r.
Origine de Dragoș	Voïvode du Maramureș	Voïvode du Maramureș	Pâtre du Maramureș	n.r.	Descendant des seigneurs de Rome
Chasse (animal)	Oui (<i>bour</i>)	Oui (<i>bour</i>)	Oui (n.r.)	Oui (n.r.)	Oui (<i>zimbru</i>)
Soumission au roi de Hongrie	s.-e. «voievod din Țara Ungurească»	s.-e. «voievod din Țara Ungurească»	n.r.	Oui (<i>Laslău</i>)	n.r.
Sceau princier	n.r.	n.r.	Oui (tête d'aurochs)	n.r.	Oui (tête d'aurochs octroyé par Dieu)
Election de Dragoș par ses compagnons	Non	Non	Oui «le plus honnête et le plus brave»	n.r.	Non
Election divine	Non	Non	Non	n.r.	Oui (cf. sceau)
Dragoș, seul acteur de la fondation	Oui même si suivi par ses « <i>panii</i> »	Oui	Non	Non (groupe de chasseurs braconniers)	Non
Fondateur de ville	n.r.	n.r.	Boureni	– Baia (par les potiers saxons) – Suceava (par les Hongrois) – Beaucoup d'autres par les Génois	n.r.
Récit de lațco	Non	Non	Non	Oui	Non
Autre				Caractère militaire: « <i>a fost domnia ca o căpitănie</i> »	

	M. Costin, Cronica	M. Costin, Poema	Nicolae Costin	Dimitrie Cantemir, Descriptio	Dimitrie Cantemir, Hronicul
Année du <i>descălecat</i>	n.r.	n.r.	1352	n.r.	1276
Auteur du <i>descălecat</i>	Dragoș		Bogdan « <i>domn din Maramureș</i> »	Dragoș	Dragoș
Durée du règne	n.r.	n.r.	n.r.	n.r.	n.r.
Origine de Dragoș	Fils d'un « <i>dominus</i> » de vieille souche	Fils de Bogdan; Cuha, Maramureș	Fils de Bogdan, Dragoș arrive en 1359	Fils de Bogdan Ne peut pas être un plébéien	Fils de Bogdan, lui-même fils de Ionița, roi des Roumains Origine princière
Chasse	Oui (<i>zimbru</i>)	Oui (<i>zimbru</i>)	Oui (<i>bour</i>)	Oui (<i>bovem sylvestrem / zimbru</i>)	n.r.
Soumission au roi de Hongrie	Oui (<i>craiul Laslău</i>)	n.r.	Oui « <i>dă bir crăiiei ungurești</i> »	n.r.	n.r.
Sceau princier	Oui (tête d'aurochs)	n.r.	Oui (tête d'aurochs)	Oui (tête d'aurochs)	Oui (vient de la ville romaine de <i>Caput Bovis</i>)
Election de Dragoș par ses compagnons	n.r.	s.-e.	Oui, «désigné par différents seigneurs et capitaines»	Proclamation par la « <i>iuventus Romana</i> »	n.r.
Election divine	Non	Non	Non	Non	Non
Dragoș, seul acteur de la fondation	Non (« <i>câteva sute de oameni înarmați</i> »)	Non (« <i>300 de tineri înarmați</i> »)	Non	Non	n.r.
Fondateur de ville	Boureni	Suceava (par les Hongrois)	Boureni	n.r.	Refuse de croire à la fondation de Suceava par les Hongrois
Récit de lațco	Non	Oui	Oui	Non	Refuse d'y croire
Inhumation	n.r.	n.r.	Eglise de Volovăț, qu'il a fondé	n.r.	n.r.

Légende: n.r.: non renseigné; s.-e.: sous-entendu.

Comme nous pouvons le voir, le personnage de Dragoș bien qu'entouré d'un halo équivoque, a fait naître dans l'esprit des chroniqueurs toute une littérature à même de nous permettre de mieux comprendre le paradoxe mentionné plus haut.

Afin d'être complet dans cette énumération des sources portant sur Dragoș, il convient d'ajouter aux écrits les témoignages picturaux. En effet, la chronique réalisée par Nicolae Costin a été décorée par des cartouches où sont représentés les premiers princes de Moldavie: Dragoș au centre, flanqué par Sas et Lațco. Ces manuscrits conservés à la Bibliothèque de l'Académie Roumaine sous les numéros 115, 238 et 354 furent réalisés dans les premières décennies du XVIII^e siècle. Ainsi que le mentionne Dan Ionescu, qui a étudié ces documents, *«l'absence des représentations des princes est un phénomène général dans l'illustration "officielle" des chroniques de Moldavie, ce qui rend tout exception d'autant plus significative. La singularité des portraits de Dragoș et de ses successeurs soulève une question à laquelle les images seules sont appelées à répondre: pourquoi cette tentative timide de visualiser le passé a-t-elle porté sur ce personnage et non pas sur un autre?»*³³.

Nous pouvons tout à fait retranscrire cette interrogation à propos des chroniques. Il est donc incontestable que le personnage de Dragoș imprégna de manière particulièrement profonde les mentalités nobiliaires, princières et savantes de Moldavie. Il convient maintenant d'élucider les raisons ayant menées Dragoș à ce statut.

Parmi les chercheurs qui tentèrent de comprendre la place de Dragoș et de cette chasse à l'aurochs dans l'imaginaire roumain se trouve l'historien des religions Mircea Eliade³⁴. Il mit en relief le concept de *«mythe ethnoreligieux fondateur issu de la pensée primitive et sauvage»* et qui doit être considéré comme un troisième niveau de lecture des événements faisant partie du stade de l'histoire des mentalités originelles, fondatrices. Cependant, entre ce degré de compréhension de la civilisation roumaine et celui plus «positiviste» d'une histoire basée sur les sources primaires, il existe un stade intermédiaire à ces réalités historiques. Il fait le lien entre les deux autres. Il annonce le légendaire par la façon dont les descendants ont compris l'événement en question tout en conservant une certaine fidélité par une recherche d'historicité. Les différentes versions des chroniqueurs participent à la création d'un «mythe socio-historique» capable de nous faire entrevoir la portée qu'eurent cet événement et ce prince dans l'imaginaire des contemporains de ces chroniques.

Deux axes principaux sont perceptibles à la lecture des documents.

Le premier a pour objectif de démontrer comment le pouvoir princier a été fondé et s'est affirmé en Moldavie.

³³ D. Ionescu, *Images du prince Dragoș ...*, p. 639.

³⁴ M. Eliade, *op. cit.*

Toutes les chroniques perpétuent le souvenir d'un personnage historique entré dans la légende et qui personnifie à lui seul le fondement, l'origine de la dignité princière et de l'unité du pays. Ces deux concepts sont issus d'une tradition éminemment guerrière qui fut transformée en une chasse dès l'origine de l'historiographie moldave.

Dragoș représente le modèle monarchique, l'autocrate par excellence. Dans son poème polonais Miron Costin explique très clairement ce statut au cours de deux épisodes. Dans le premier, Dragoș décide sans l'aval de ses compagnons de rester en Moldavie arguant que «*Notre patrie est ici. Il n'est plus nécessaire de nous concerter*»³⁵. Un peu plus loin, l'auteur rappelle la parole qu'eut Dragoș envers un Ruthène, symbole des habitants du pays installés avant le *descălecat* des Roumains: «*S'il a des hommes à lui, s'il veut faire venir ses parents; il leur donne en même temps avec droit de propriété tous les territoires sur tous les lieux voisins*»³⁶. Miron Costin ajoute alors cette mention: Dragoș «*fixe les lieux de chacun*», ainsi que le fait le prince à l'issue de son investiture. Ces deux phrases se placent bel et bien dans la plus pure tradition de la légitimité du modèle monarchique, autocratique où le prince dispose de tout le Pays comme de son bien propre. Dimitrie Cantemir confirme cette vision sur la jeune principauté en affirmant que les pouvoirs de Dragoș et de ses successeurs sont grands car le pays entier est le patrimoine du prince et qu'il peut donc à loisir accorder des terres et des dignités³⁷.

Cependant l'octroi de la dignité princière à Dragoș tel qu'il est présenté par les chroniqueurs reste flou. En effet, à l'exception du moine Misail qui voit en Dragoș un élu de Dieu, les autres auteurs, fonction de leur temps et de leur tendance politique, tergiversent entre l'élection de Dragoș par ses compagnons au rang de maître et prince et l'essence princière originelle faisant du Fondateur le seul agent du *descălecat*³⁸. Parmi les tenants de la première conjecture se trouve la chronique moldo-russe dans laquelle Dragoș n'est qu'un membre d'un clan qui se distingue par ses qualités (il est «*intelligent et brave*») et est donc logiquement «choisi» («*ИЗ СКОЕИ ДРОУЖИИЦ*») ³⁹. Grigore Ureche affirme également que Dragoș fut désigné chef militaire par ses compagnons, pères de Transylvanie, car il était «*le plus honnête et le plus utile de tous*»⁴⁰. Nicolae Costin et Dimitrie

³⁵ Miron Costin, *Istorie în versuri polone* ..., p. 232.

³⁶ *Ibidem*, p. 231.

³⁷ Dimitrie Cantemir, *Descriptio* ..., pp. 263-279.

³⁸ Ce sont les annales de Putna I, Putna II et Putna, la chronique moldo-polonaise, le poème polonais de Miron Costin ainsi que vraisemblablement l'oeuvre de Nicolae Costin.

³⁹ *Cronicile slavo-române* ..., p. 160.

⁴⁰ Grigore Ureche, *op. cit.*, p. 14.

Cantemir proposent une version similaire: le prince est élu entre différents seigneurs et capitaines⁴¹.

L'unité du pays, garantie par ce prince autocrate, se retrouve dans l'idée selon laquelle la fondation de la Moldavie et son institution princière reposent sur une indépendance originelle. Grigore Ureche, dans la version d'Axinte Uricariul, explique comment cette unité a pu se forger: «*Ils sont d'abord descendus sous la montagne, ensuite, en devenant plus nombreux et en s'accroissant, non seulement la rivière de la Moldavie, et ni même le Siret ne les ont limités, mais ils se sont étendus jusqu'au Dniestr et jusqu'à la mer*»⁴². L'auteur continue son récit avec les combats menés contre les voisins des Moldaves, «*Scythes*», «*Goths*», «*la Pologne*», «*les Tatars*», «*les Valaques*», «*les Transylvains*» et même les Turcs contre qui les Moldaves «*ont fait des guerres redoutables, et les ont vaincus de nombreuses fois*». Même si Axinte Uricariul mélange plusieurs périodes (notamment le règne d'Etienne le Grand), ses écrits expriment clairement la façon dont les premiers princes de Moldavie ont maintenu leur autonomie vis-à-vis des puissances voisines. L'idée est confirmée par Dimitrie Cantemir dans sa *Descriptio* lorsqu'il dit que: «*Hormis Dieu et leur sabre, ils ne reconnaissaient personne plus puissant dans leur pays*»⁴³.

La figure de Dragoș s'est perpétuée dans les mémoires comme celle qui a réuni sous son autorité les petites formations étatiques des vallées et des plaines moldaves. C'est une fois encore le récit et les interpolations de Grigore Ureche qui nous autorisent à comprendre ce processus. Dans une version attribuée à Simion Dascălul, l'auteur fait intervenir un épisode singulier: la rencontre entre Dragoș et un Russe du nom de Iațco (Ețco), qualifié de «*prisecariul*», c'est-à-dire «*l'apiculteur*». Le récit débute immédiatement après la chasse. Dragoș s'apercevant du charme des lieux («*locuri desfătate*») décide de parcourir la contrée. C'est en un lieu proche de l'eau, avec une forêt fertile («*și fiind despre apă, cu pădure mământă*») que Dragoș tombe sur un rucher avec des ruches («*au găsit o priseacă cu stupi*») et un sage vieillard («*un moșneag bătrîn*»), apiculteur («*de prisăcăriia stupii*»), de nationalité russe et répondant au nom de Ețco («*de seminție au fost rus și l-au chiebat Ețco*»). Dragoș pose alors une question intrigante et par conséquent riche en signification: «*Quel est ce lieu et quel est son maître?*» («*Ce loc ieste acesta și de ce stăpîn ascultă?*»). Ețco répond que ce lieu est désert et sans maître, peuplé par les bêtes et les oiseaux, et qu'il se tient au sud jusqu'au Danube, au nord jusqu'au Dniestr confinant avec la Pologne et qu'il est très fertile. («*ieste un loc*

⁴¹ Nicolae Costin, *Scrieri*, p. 75. Dimitrie Cantemir, *Descriptio ...*, p. 52 («*Sequitur haud invita iuventus Romana suum principem [...] et eorum inventorem Dragosz primum novarum sedium principem salutat*») et p. 123.

⁴² Grigore Ureche, *op. cit.*, p. 14.

⁴³ Dimitrie Cantemir, *Descriptio ...*, pp. 122-123: «*Praeter Deum et gladium, superiorem in sua ditione agnoscebant neminem*».

pustiiu și fără stăpîn, de-l domnescu fierile și păsările și să tînde locul în gios, pîn' în Dunăre, iar în sus pîn' în Nistru, de să hotăraște cu Țara Leșască, și ieste loc foarte bun de hrană). A la lecture de ce récit, deux données nous interpellent. Tout d'abord, pourquoi Dragoș demande-t-il à ce vieux Russe quel est le maître des lieux. Cette question est d'autant plus pertinente lorsque nous nous interrogeons sur l'activité et l'origine de ce Iațco. Il semblerait d'une part que le nom de ce personnage renvoie à une réalité alane et non russe, l'anthroponyme devenant en réalité un ethnonyme signifiant «l'Alain» ou «l'Asse»⁴⁴. Ensuite, le terme roumain de *prisacă*, bien que désignant actuellement «une ruche» possède un sens plus ancien, aujourd'hui peu usité, de «fortification de bois et de terre». Il est issu du vieux slave *prěsěka*. Ces fortifications de type *prisacă* sont d'ailleurs attestées aussi bien par l'archéologie que par les sources écrites⁴⁵. De la sorte, ce Iațco n'aurait pas eu pour occupation l'élevage des abeilles mais fut un chef de guerre alain de l'une de ces forteresses commandant la vallée centrale moldave. L'épisode mentionné par Simion Dascălul prend alors un tout autre sens. Nous pouvons très bien imaginer «une rencontre au sommet» dans l'optique d'une alliance entre les Roumains vivant dans les hautes vallées de Moldavie et les Alains résidant dans les plaines. En effet, les sources nous renseignent qu'à la suite de cette rencontre, Dragoș va régner deux ans sur la Moldavie.

Néanmoins cette indépendance et cette unité du Pays n'ont pu se perpétuer que grâce à un pouvoir souverain portant en lui un caractère militaire. Les chroniques moldaves ne manquent pas d'exemples pour souligner les vertus militaires de ses princes, particulièrement à partir d'Etienne le Grand. Pour ce qui est de Dragoș, l'aspect guerrier semble avoir été occulté par la chasse à l'aurochs, activité nobiliaire, princière en temps de paix⁴⁶, «chasse rituelle» selon les mots de Mircea Eliade qui permit la fondation de la principauté. L'interrogation sur laquelle nous n'avions à l'époque pas apporté d'éléments de réponse reposait sur l'idée que l'ajout du récit de la chasse par les chroniqueurs avait eu pour objectif d'amoindrir la portée belliqueuse du *descălecat* selon un mode pacifique, d'autant plus que cette fondation, réalisée par un Roumain, touchait d'autres Roumains.

⁴⁴ N.A. Constantinescu, *Dicționar onomastic românesc*, București, 1963, pp. 301-302. Voir également l'étude de V. Ciocîltan, *Alanii și începuturile statelor românești*, in «Revista istorică», VI, 1995, 11-12, pp. 935-955.

⁴⁵ I. M. Țiplic, *Considerații cu privire la liniile întărite de tipul prisăcilor din Transilvania (sec. IX–XIII)*, in «Acta Terrae Septemcastrensis», I, 2002, pp. 147-164. Les toponymes qui renvoient à cette particularité du terrain sont également nombreux: I. Iordan, *Toponimia românească*, București, 1963, pp. 24, 343, 410 et 458.

⁴⁶ Nous rappelons à ce sujet que le Maramureș est considéré dans un acte d'Emeric, roi de Hongrie, au comes Laurențiu, comme une terre de chasse et ce, dès 1199. DIR, C, vol. I (1075–1250), București, 1951, n° 29, pp. 16-17.

Lorsque nous lisons de plus près les chroniques, nous nous apercevons que l'orientation militaire du *descălecat* de Dragoș n'est pas autant dissimulée que nous pouvons le croire de prime abord. En effet, les chroniques sont quasiment unanimes pour donner le titre de voïvode à Dragoș («*KOEKOД*»). Or pour reprendre les mots de G. Balakov, le terme de voïvode n'a jamais perdu sa connotation de «commandant militaire»: «*C'était devenu une tradition d'appeler «voïvode» les princes en tant de guerre. Progressivement ce titre s'affirme comme signe distinctif des représentants de l'aristocratie de clan qui prenait en leurs mains le commandement des troupes de la tribu et dirigeaient des opérations militaires*»⁴⁷. De plus, nous trouvons chez le moine Misail une courte phrase dont la portée en matière de dignité princière chez les premiers souverains de Moldavie est particulièrement éloquent: «*Și-ntr-acea începătură a fost domniia ca o căpitănie*»⁴⁸. A la lecture de cette phrase, le *descălecat* de Dragoș retrouve son apparence militaire et forge l'idée d'une fondation de croisade de l'Etat moldave.

Par ces qualités, Dragoș incarne dès lors en toute logique le créateur de la «Bonne Lignée» des princes de Moldavie. Les premières annales, simples listes de princes des premières décennies d'existence de la principauté, ne nous permettent pas de déceler clairement cette information. Il faut attendre Dosoftei et sa *Chronologie en vers*, datée de la fin du XVII^e siècle pour mieux comprendre comment Dragoș est perçu par les contemporains. Dans sa description des règnes, l'auteur explique que «*le seigneur Dragoș-Voïvode a fondé le pays, heureux, gâté par ses ressources, avec toutes sortes de gens. Et il lui a apporté la langue roumaine, de bonne origine et gardée de la mauvaise voie, [car] il était issu par le sang d'un parent impérial*»⁴⁹. Cette «Bonne Lignée» se poursuit avec Roman, qualifié d'autocrate, Alexandre le Bon puis Etienne le Grand. Tous sont perçus comme les descendants de Dragoș le fondateur en ce sens qu'ils ont défendu et étendu la principauté (le titre de Roman est justifié par Dosoftei car «*il a gouverné le Pays de la montagne à la mer*»⁵⁰), affermi le pouvoir souverain et fait preuve d'une grande piété orthodoxe (Alexandre le Bon est perçu comme celui qui «*a fondé dans le pays de grandes églises, et des monastères de renom*»⁵¹).

⁴⁷ G. Balakov, *Quelques particularités de la titulature des souverains balkaniques au Moyen Âge*, in «*Etudes Balkaniques*», XIII, 1977, 2, p. 83.

⁴⁸ Grigore Ureche, *op. cit.*, p. 15: «Au commencement, la *domnia* (la dignité princière) était comme une capitainerie».

⁴⁹ Dosoftei, *Cronologia domnilor Moldovei*, in vol. *Cronici și povestiri românești versificate* (sec. XVII–XVIII), éd. D. Simonescu, București, 1967, p. 50. Ce lien impérial, que nous retrouvons également chez Dimitrie Cantemir (*Descriptio ...*, pp. 134-135), rattache dans la tradition historiographique moldave le prince Dragoș à l'empereur vlaquo-bulgare Jean Assen (*Ioaniță*) (fin du XII^e siècle).

⁵⁰ Dosoftei, *Cronologia ...*, p. 50.

⁵¹ *Ibidem*, p. 50.

Comme témoin de cette appartenance à la «Bonne Lignée», il faut se rappeler qu'une filiation (père-fils) entre Bogdan et Dragoș était communément acceptée parmi les chroniqueurs et ce, à partir du poème polonais de Miron Costin. Totalement absent auparavant, ne devrions-nous pas comprendre ce lien comme le témoin du fondement de la «Bonne Lignée»?

Enfin, il convient de rappeler que sur la base de la chronique rédigée par Nicolae Costin⁵², c'est Etienne le Grand, fondateur de l'un de ces bons lignages de la principauté de Moldavie, qui a décidé de transporter (translater?) la sépulture de Dragoș depuis l'église de Volovăț jusqu'au monastère de Putna. Ce geste, ajouté à la refondation de l'église de Dragoș par un édifice en pierre, place d'emblée Etienne le Grand comme le digne et légitime successeur du fondateur de la principauté.

D'ailleurs la généalogie des princes de Moldavie ne débute pas seulement avec Dragoș. Un dernier fondement à la *domnia* peut être identifié dans les chroniques. L'auteur du *descălecat* est d'autant plus un pilier de la «Bonne Lignée» qu'il trouve ses origines dans la conquête de la Dacie par Trajan, considérée comme le premier *descălecat*. En ce sens, Dragoș est le continuateur de la tradition romaine inaugurée par l'empereur lorsqu'il nomma des commandants («*dominos*») dans la Dacie conquise «*d'où nos seigneurs (hospodari) jusqu'à aujourd'hui se nomment maîtres (domni) dans la langue des Romains et en Transylvanie aussi, et jusqu'à ces temps-là ont un nom inchangé*»⁵³. Le même auteur rappelle un peu plus tard que Trajan «*a installé dans les cités des domini, desquels descendent aujourd'hui, dans les deux Pays [la Valachie et la Moldavie] les domni*»⁵⁴.

Cette ascendance nobiliaire apparaît dès le moine Misail, en réaction à l'origine pastorale promue par Grigore Ureche. L'auteur précise que les fondateurs de la Moldavie (il ne mentionne pas explicitement le nom de Dragoș, du moins dans un premier temps) étaient constitués d'un «*certain nombre de fils de seigneurs, issus des seigneuries qui ce trouvaient en ce temps-là à Rome, avec leurs gens du Maramureș*»⁵⁵. Dimitrie Cantemir confirme cette vision, lançant dans le même temps une vive attaque aux tenants de l'origine pastorale de Dragoș. A l'instar de Dosoftei, le prince lettré ajoute cependant un trait d'union entre les seigneurs de Rome et Dragoș, en faisant le lien avec l'empereur vlaquo-bulgare Ioaniță⁵⁶.

⁵² Nicolae Costin, *Scieri*, p. 73.

⁵³ Miron Costin, *Istorie în versuri ...*, p. 204.

⁵⁴ *Ibidem*, p. 222.

⁵⁵ Grigore Ureche, *op. cit.*, p. 66: «*o samă de ficiori de domni den domniile ce au fost pre acele vremi la Rîm și cu oamenii lor den Maramurăș*».

⁵⁶ Voir *supra* note 49.

Appartenant au second axe de lecture, les chroniques nous permettent de comprendre quel fut l'impact religieux du *descălecat* de Dragoș sur la mentalité médiévale en Moldavie. La *domnia* roumaine étant ancrée dans le temporel, l'implication religieuse de Dragoș n'a pas été considérée comme l'élément prépondérant de son règne. Tout au plus, nous pouvions jusqu'alors faire mention du récit de Nicolae Costin sur la fondation de l'église de Volovăț dans laquelle le premier voïvode fut enseveli. Il faut attendre les descriptions du règne d'Alexandre le Bon pour faire entrer l'institution princière de plein pied dans la sphère religieuse.

Néanmoins certaines données relatives à Dragoș introduisent bien avant les fondations d'Alexandre le Bon cet élément religieux en ce sens que la dignité princière de Dragoș procède, selon certains, de l'essence divine.

Le récit du moine Misail reflète cette perception: «*Le sceau à tête d'aurochs est conservé entre les mains de celui que Dieu choisit comme le prince du pays, que l'on applique sur les actes portant soit les dispositions du prince relatives à l'organisation et à l'état des habitants, soit un avertissement à ceux qui se préparent à commettre des injustices aux habitants, soit un sévère admonestation à ceux qui n'obéissent pas*»⁵⁷. Le prince-justicier n'est donc pas choisi par les boyards mais par Dieu, qui lui ayant offert l'aurochs, d'où est issu le sceau princier, place *de facto* Dragoș dans le rôle de l'Élu. Le sceau matérialise quant à lui l'Alliance conclue entre Dieu et la Moldavie.

Même si le moine Misail est le seul à relier explicitement l'aurochs à un don de Dieu, ce lien peut être sous-entendu dans d'autres récits. Plusieurs chroniques mentionnent que c'est par la volonté de Dieu («*Cu voia lui Dumnezeu*») ⁵⁸ que Dragoș a pu poursuivre l'aurochs et le mettre à mort, l'autorisant ainsi à découvrir ce nouveau pays et à s'y installer. Nous avons dans ces quelques phrases, certes stéréotypées, un élément vétérotestamentaire indéniable à savoir la découverte d'une «Terre promise» par l'entremise de l'apparition d'un animal, appelé par Mircea Eliade, «animal guide» ou «animal oracle».

Cette interprétation religieuse de la fondation de la Moldavie que nous retrouvons d'ailleurs avec le récit de Roman et Vlahata, ne renie pas ses origines préchrétiennes⁵⁹, et notamment romaines. En effet, l'événement est relié chez Miron Costin à l'idée du retour. Dans son poème polonais, l'auteur explique que le *descălecat* de Dragoș n'est pas une simple fondation *ex-nihilo* mais une *restauratio*, faisant dire au prince: «*Je vais restaurer les maisons de nos ancêtres*»⁶⁰.

⁵⁷ Grigore Ureche, *op. cit.*, p. 72.

⁵⁸ Chronique de Putna II (*op. cit.*, p. 61); Putna (*op. cit.*, p. 69); moldo-russe (*op. cit.*, p. 160: «*Și le a venit de la Dumnezeu în inimă gândul să-și caute loc de trai*»); la chronique moldo-polonaise (*op. cit.*, p. 177); serbo-moldave (*op. cit.*, p. 191).

⁵⁹ Sur ce sujet nous renvoyons à l'étude de M. Eliade, *op. cit.*, pp. 131-161.

⁶⁰ Miron Costin, *Istorie în versuri ...*, p. 231.

Il existe un dernier élément, de facture hautement religieuse, que nous trouvons chez plusieurs auteurs. Dragoș nomme ce qu'il voit, principalement un cours d'eau (la rivière *Moldova*, «*In huius memoriam fluvium Moldavam Dragosz primum appellavit*»⁶¹) et ce nouveau pays («*loco ubi haec acciderant suae gentis nomen Roman indidit*»). Au-delà de l'aspect évidemment biblique du geste, ces actions offrent au pouvoir princier de Dragoș un éclat absolutiste.

A l'issue de cette étude, le personnage de Dragoș revêt dans les mentalités médiévales une dimension beaucoup plus complexe qu'il n'y paraît de prime abord. Malgré les multiples versions présentant ce héros fondateur, toutes sont unanimes pour faire de Dragoș la préfiguration et l'essence même du pouvoir souverain dans la principauté à l'Est des Carpates.

Dragoș concentre en lui toutes les caractéristiques de la *domnia* moldave en cours de formation. Il représente un prince autocrate, à la fois justicier pour ses habitants et défenseur du pays contre les puissances étrangères. Il polarise sur sa personne le modèle de la monarchie sacrée et l'alliance avec Dieu car il est celui que le Seigneur choisit pour traquer et tuer l'aurochs. Enfin, même s'il représente l'image du fondateur du pays, Dragoș se place dans la légitime succession de ses aïeux romains et de l'empereur vlaquo-bulgare Ioaniță.

Ces trois données (le premier autocrate, l' élu et le fondateur), ajoutées à ses vertus et à sa bravoure se renforcent mutuellement pour faire de Dragoș un modèle à suivre pour les princes successeurs de la «Bonne Lignée» afin que l'unité du Pays et son indépendance, en pleine désagrégation à l'époque où les dernières chroniques furent rédigées, soient préservées.

D'autres princes moldaves seront également portés au diapason par les chroniqueurs. Nombre d'entre eux reprendront en partie le modèle initié par Dragoș. D'autres, tels que les princes issus de la dynastie d'Alexandre le Bon et de celle d'Etienne le Bon seront plus particulièrement honorés pour d'autres raisons: parce qu'ils ont transcendé la foi orthodoxe sur le sol moldave par la construction de nombreuses églises et monastères, plaçant le Pays dans la tradition impériale byzantine ou encore, parce qu'ils incarnaient la défense du pays contre l'envahisseur ottoman.

⁶¹ Dimitrie Cantemir, *Descriptio* ..., p. 52.